



CÓMO TRABAJAR SIN RIESGOS

**Guía sobre la seguridad para
extranjeros en Italia**



a cura di



Associazione lavoratori emigrati
del Friuli Venezia Giulia

Via Malignani 8 - 33100 UDINE

Tel. 0432.479562

Fax 0432.487119

alef@alef-fvg.it

www.alef-fvg.it

con la collaborazione di



Cgil - Friuli Venezia Giulia

via Vidali 1 - 34121 Trieste

Tel. 040.662003

Fax 040.768844

fvg@mail.cgil.it

www.fvg.cgil.it

Questa guida
è realizzata con il contributo di:



Aziende servizi sanitari FVG
Servizi di prevenzione e sicurezza
negli ambienti di lavoro

POR UN TRABAJO SIN RIESGOS, POR UNA SOCIEDAD MEJOR

El proyecto “Los trabajadores extranjeros y su seguridad en el lugar de trabajo” presentado por ALEF y realizado en colaboración con CGIL Friuli Venezia Giulia al interno del proyecto “Unidos por los derechos”, representa sin duda, una experiencia piloto de primera clase en el ámbito del estudio-acción en nuestra región, y una de las más importantes a nivel nacional.

Desde el año 2000, cuando ALEF y CGIL iniciaron a tratar estos problemas en concreto en favor de los trabajadores inmigrados, la Región Autónoma Friuli Venezia Giulia quiso apoyar estas iniciativas, siendo conscientes de lo que representan los proyectos, de la originalidad de los instrumentos propuestos y sobre todo de la importancia que este tema tiene para la vida y el bienestar de decenas de miles de trabajadores y trabajadoras inmigrados que viven con nosotros y que trabajan en las empresas de la región.

Es también un reconocimiento justo y necesario al esfuerzo de las Asociaciones y de los sindicatos sobre temas en materia de integración social y de acogida de una parte consistente de inmigrantes en el mundo del trabajo, la cual a menudo no va más allá de una relación meramente formal o muy a menudo es objeto de campañas de opinión de carácter racista.

La Guía de los trabajadores extranjeros en Italia para trabajar sin riesgos que presentamos no es únicamente un documento actualizado de una edición anterior: es sobre todo la confirmación de un instrumento válido de comunicación y la eficacia del método elegido.

La información a través de los cómics y de las imágenes logra penetrar con mayor rapidez y eficacia, sobre todo si esto va acompañado de una meticulosa, rigurosa y adecuada definición de los contenidos y de los textos.

El éxito de la edición anterior, se repetirá también en la nueva edición – estamos seguros de ello –, que se ofrecerá traducida a un mayor número de idiomas para así poder dirigirse a más trabajadores y operadores en el territorio.

ROBERTO ANTONAZ

*Consejero regional para la identidad lingüística y la migración,
para la instrucción, la cultura, el deporte,
las políticas de paz y solidaridad*

EZIO BELTRAME

Asesor regional de la sanidad

INDIRIZZI UTILI - DIRECCIONES DE INTERÉS

CGIL-ALEF – UFFICIO DIRITTI				
		Telefono	Fax	
Trieste	Via Pondaes 8	040.3788232	040.772474	trieste@mail.cgil.it
Gorizia	Via XXIV Maggio 1	0481.33411	0481.536531	gorizia@mail.cgil.it
Monfalcone	Via Pacinotti 21	0481.416424	0481.411994	fiom.monfalcone@fvg.cgil.it
Udine	Via Bassi 36	0432.550350	0432.545970	immigrazione@fvg.cgil.it
Gemona	Via Campagnola 15	0432.970293	0432.970432	immigrazione@fvg.cgil.it
Pordenone	Via S. Valentino 30	0434.545117	0434.532154	immigrazione@fvg.cgil.it
AZIENDE SERVIZI SANITARI – Prevenzione e sicurezza degli ambienti di lavoro				
		Telefono	Fax	
Trieste - Ass 1	P.le Canestrini 2	040.3997402	040.3997403	segreteria.uopsal@ass1.sanita.fvg.it
Monfalcone - Ass 2	Via Galvani 1	0481.487629	0481.487628	medlav@ass2.sanita.fvg.it
Gemona - Ass 3	P.za Baldissera 1	0432.989500	0432.989520	dip@ass3.sanita.fvg.it
Udine - Ass 4	Via Chiusaforte 2	0432.553260	0432.553910	psal@ass4.sanita.fvg.it
Palmanova - Ass 5	Fraz. Sottoselva	0432.921574	0432.921590	dip-uopsal@ass5.sanita.fvg.it
Pordenone - Ass 6	V. Vecchia Ceramica I	0434.369800	0434.369924	carlo.venturini@ass6.sanita.fvg.it
INAIL – Istituto nazionale per l'Assicurazione contro gli infortuni sul lavoro				
		Telefono	Fax	
Trieste – dir. regionale	Via Fabio Severo 12	040.6729222	040.6729348	friuli@inail.it
Trieste	V. Teatro Romano 18	040.6729222	040.6729202	trieste@inail.it
Gorizia	Via Roma 20	0481.59822	0481.59850	gorizia@inail.it
Monfalcone	Via Cosulich 4	0481.71522	0481.71550	monfalcone@inail.it
Udine	Piazza Duomo 7	0432.240222	0432.240240	udine@inail.it
Cervignano	Via Roma 97	0431.370297	0431.34105	cervignano@inail.it
Tolmezzo	Tolmezzo Via Del Din 11	0433.48222	0433.48250	tolmezzo@inail.it
Cividale - c/o Inps	Loc. Carraria 49	0432.700047	0432.700512	
Pordenone	V. Vecchia Ceramica 3	0434.500222	0434.500234	pordenone@inail.it
Spilimbergo - c/o Inps	Via Barbacane 2	0427.40142	0427.40143	

ESTA TARDE SE HABLA DE TRABAJO SEGURO

Personajes



Agostino



Ali



Berisha



Gerry



Giuseppe



Ioan



Lassana



Mactar



Nur

Una tarde a finales de julio, en un apartamento de Udine, algunos amigos charlan mientras esperan ver una película







EL INGENIERO NOS HA HABLADO DE LAS LEYES QUE SE REFIEREN A LA SEGURIDAD, DESPUÉS NOS HA DADO UNAS FICHAS CON TODO EL MATERIAL A PARTIR DEL AÑO 1930



1955 - D.P.R. (DECRETO DEL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA) 547/55 "NORMAS PARA LA PREVENCIÓN DE LOS ACCIDENTES EN EL LUGAR DE TRABAJO"

ESTÁ COMPUESTO POR 406 ARTÍCULOS, EN LOS CUALES SE ENUMERAN LOS REQUISITOS QUE SE TIENEN QUE SEGUIR EN LOS LUGARES DE TRABAJO, EN LAS INSTALACIONES, PARA LAS MAQUINARIAS Y LAS HERRAMIENTAS



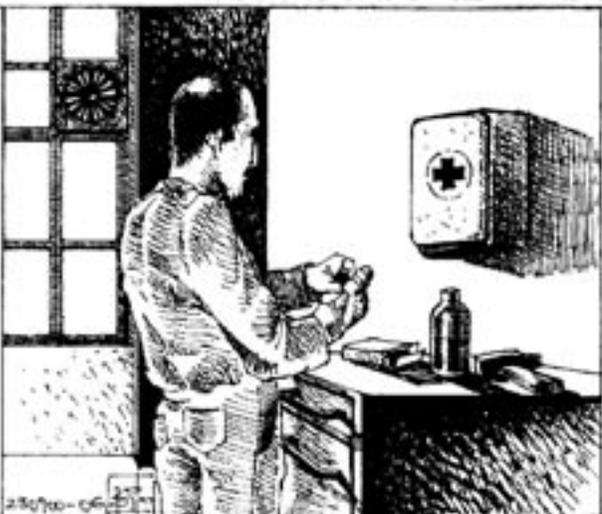
1956 - D.P.R. 164/56 "NORMAS PARA LA PREVENCIÓN DE ACCIDENTES EN EL SECTOR DE LA CONSTRUCCIÓN"

ESTABLECE LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD EN LAS OBRAS EN CONSTRUCCIÓN



1956 - D.P.R. 303/56 "NORMAS GENERALES PARA EL HIGIENE EN EL TRABAJO"

DEFINE LAS NORMAS ESENCIALES PARA QUE SE PROTEJA LA SALUD DE LOS TRABAJADORES DURANTE SU TRABAJO. HABLA EN CONCRETO DEL TRABAJO, DE VIBRACIONES, DE SUSTANCIAS PELIGROSAS, DE PRIMEROS AUXILIOS Y DE ILUMINACIÓN, DE AIREACIÓN, DE SERVICIOS HIGIÉNICOS Y DE VESTUARIOS



1970 - LEY 300/70, "ESTATUTO DE LOS TRABAJADORES" ARTÍCULO 3

ESTE ARTÍCULO RECONOCE A LOS TRABAJADORES EL DERECHO A SOMETERSE A CONTROLES Y A SER VIGILADOS, ASÍ COMO EL DERECHO DE PROPONER SUGERENCIAS EN EL ESTUDIO Y EN LA PUESTA EN PRÁCTICA DE LAS MEDIDAS NECESARIAS PARA SALVAGUARDAR LA SALUD Y PARA LA PREVENCIÓN DE RIESGOS EN EL TRABAJO



1991 - D.LGS. (DECRETO LEGISLATIVO) 277/91 "APLICACIÓN DE LAS DIRECTIVAS CEE N. 80/1107, 82/605, 83/188, 88/642 EN MATERIA DE PROTECCIÓN DE LOS TRABAJADORES CONTRA LOS RIESGOS PRODUCIDOS POR EXPOSICIÓN A AGENTES QUÍMICOS, FÍSICOS Y BIOLÓGICOS DURANTE EL TRABAJO SEGÚN EL ARTÍCULO 7 DE LA LEY 212/90"

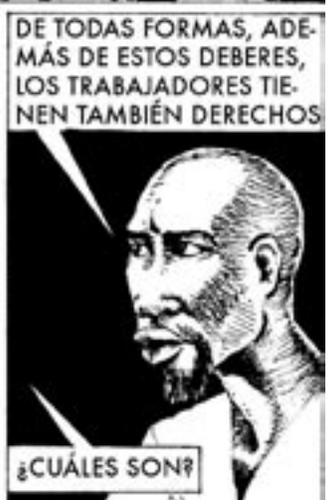
ESTABLECE LAS NORMAS NECESARIAS PARA PROTEGER A LOS TRABAJADORES EXPUESTOS AL PLOMO, AL AMIANTO Y AL RUIDO



1994 - D.LGS. 626/94 "APLICACIÓN DE LAS DIRECTIVAS CEE 89/391, 89/654, 89/655, 89/656, 90/269, 90/270, 90/394 Y 90/679 QUE LLEVAN A MEJORAR LA SEGURIDAD Y LA SALUD DE LOS TRABAJADORES EN EL LUGAR DE TRABAJO"

DEFINE LAS NORMAS PARA LA ORGANIZACIÓN DE LA SEGURIDAD EN LA EMPRESA





DERECHO A SER SOMETIDOS A UNA VIGILANCIA SANITARIA ADECUADA



DERECHO A ALEJARSE DEL LUGAR DE TRABAJO EN CASO DE PELIGRO GRAVE E INMEDIATO



DERECHO A TENER UN REPRESENTANTE EN MATERIA DE SEGURIDAD



ME PARECEN DERECHOS SAGRADOS!



HASTA AHORA NOS HABÉIS HABLADO DE DEBERES Y DERECHOS DEL TRABAJADOR, PERO, ...



... ¿EXISTEN OTRAS PERSONAS RESPONSABLES DE LA SEGURIDAD?

CLARO QUE SÍ, NUR



EL TRABAJADOR EL PRIMER RESPONSABLE DE SU SEGURIDAD...

...PERO HAY OTROS RESPONSABLES, AQUÍ ESTÁN



NOSOTROS TAMBIÉN QUE-REMOS VERLOS

EL EMPRESARIO

ES EL PRINCIPAL DESTINATARIO DE LAS NORMAS EN MATERIA DE SEGURIDAD. TIENE QUE PONER AL ALCANCE DE LOS TRABAJADORES TODO LO QUE SIRVA PARA GARANTIZAR NUESTRA SEGURIDAD PERSONAL

RESPONSABLE DEL SERVICIO DE PREVENCIÓN Y PROTECCIÓN (RSPP)

SE TRATA DE LA PERSONA QUE COORDINA Y ORGANIZA LA SEGURIDAD POR CUENTA DEL EMPRESARIO



MÉDICO COMPETENTE

SE ENCUENTRA PRESENTE EN TODAS LAS EMPRESAS EN LAS QUE ES OBLIGATORIA LA VIGILANCIA SANITARIA

1. HACE LAS VISITAS DE CONTROL
2. EXPRESA SU OPINIÓN EN CUANTO A LA IDONEIDAD DE LOS TRABAJADORES PARA REALIZAR SU TRABAJO ESPECÍFICO
3. PREPARA EL SERVICIO DE PRIMEROS AUXILIOS
4. VISITA LOS LUGARES DE TRABAJO, PARTICIPA A LAS REUNIONES
5. PROPORCIONA INFORMACIONES A LOS TRABAJADORES SOBRE LOS ASPECTOS SANITARIOS A SEGUIR

REPRESENTANTE DE LOS TRABAJADORES ENCARGADO DE LA SEGURIDAD DE LOS MISMOS

ES LA PERSONA QUE NOS REPRESENTA DE CARA A LA EMPRESA:

1. ACCEDI A LOS LUGARES DE TRABAJO, INFORMA Y DA DOCUMENTACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD
2. LA EMPRESA LE CONSULTA POR LO QUE CONCIERNE A SEGURIDAD EN EL TRABAJO
3. PARTICIPA EN LAS REUNIONES
4. SE ENCUENTRA PRESENTE EN LAS VISITAS DE INSPECCIÓN Y VIGILANCIA

TENÉIS QUE SABER QUE LAS LEYES Y LAS NORMAS DE LA EMPRESA TIENEN Poca EFICACIA SIN NUESTRA PARTICIPACIÓN



TU HAS IDO A LA UNIVERSIDAD, PERO YO NO SOY TAN INTELIGENTE PARA ENTENDER ESTAS COSAS

NO ES VERDAD SON COSAS SENCILLAS



Y TENEMOS QUE CONOCERLAS TODAS

¡ASÍ ES!

¿QUÉ TENEMOS QUE HACER?



LO PRIMERO, ES IMPORTANTE TENER UN COMPORTAMIENTO CORRECTO EN EL LUGAR DE TRABAJO, POR EJEMPLO:

EVITAR EL DISTRAIR LOS COMPAÑEROS DE TRABAJO

ESTAR SIEMPRE ATENTOS A LAS OPERACIONES QUE SE REALIZAN

RESPETAR LAS NORMAS DE COMPORTAMIENTO Y LA LEY



¿MIRA GERRY? HAY NORMAS DE COMPORTAMIENTO EN EL TRABAJO Y DE COMPORTAMIENTO EN EL CASO DE ACCIDENTES O DE INCENDIOS



VAMOS POR ORDEN: EMPEZAMOS POR LAS NORMAS DE COMPORTAMIENTO N EL LUGAR DE TRABAJO



LA PRIMERA REGLA PARA EVITAR LOS ACCIDENTES ES TENER SIEMPRE LIMPIO Y EN ORDEN EL LUGAR DE TRABAJO, EN CONCRETO EL SUELO Y LAS HERRAMIENTAS DE TRABAJO



TENER SIEMPRE PRESENTE QUE LOS PRODUCTOS QUÍMICOS PUEDEN PROVOCAR ENFERMEDADES, INCLUSO MUY GRAVES



PROTEGERSE DEL RUIDO PORQUE PUEDE LLEGAR A SER CAUSA DE SORDERA



SI NO SE UTILIZAN LOS
DISPOSITIVOS DE PROTECCIÓN
SE PUEDEN PRODUCIR
ACCIDENTES MUY GRAVES
Y EN CIERTOS CASOS INCLUSO
LA MUERTE



EN CASO DE NECESIDAD,
UTILIZAR SIEMPRE LOS
DISPOSITIVOS DE PROTECCIÓN
INDIVIDUAL: GUANTES,
MÁSCARAS, ZAPATOS DE
TRABAJO, CASCO,
AURICULARES, CINTURONES
DE SEGURIDAD, ETCÉTERA



RESPECTAR SIEMPRE
LAS SEÑALES DE SEGURIDAD
PRESENTES EN LOS LUGARES
DE TRABAJO. LOS CARTELES
PUESTOS EN LA EMPRESA
TIENEN QUE SER RESPETADOS,
DE LA MISMA FORMA
QUE TENEMOS QUE RESPETAR
LOS QUE ENCONTRAMOS
EN LAS CARRETERAS



TENER SIEMPRE CERRADOS
LOS RECIPIENTES QUE
CONTIENEN PRODUCTOS
QUÍMICOS CUANDO NO SE
UTILIZAN.
OBSERVAR ESTRICTAMENTE
TODAS LAS INDICACIONES
Y LOS CONSEJOS DE LAS
ETIQUETAS Y DE LAS FICHAS
DE SEGURIDAD DE LOS
PRODUCTOS UTILIZADOS



UTILIZAR LAS HERRAMIENTAS
SÓLO PARA EL USO AL QUE
SE HAN DESTINADO. NO
UTILIZAR LAS DETERIORADAS
O EN MAL ESTADO



NO MANIPULAR O DAÑAR
LOS DISPOSITIVOS
DE SEGURIDAD
COMO INTERRUPTORES,
PROTECCIONES
DE PARTES MÓVILES,
PULSANTES DE SEGURIDAD,
DISPOSITIVOS DE ALARMA...



NO INTERVENIR NUNCA EN LAS PARTES EN MOVIMIENTO. EVITAR POR LO TANTO EL PONER ACEITE, ENGRASAR O REPARAR PARTES DE UNA MÁQUINA MIENTRAS ÉSTA ESTÉ EN MOVIMIENTO



NO REALIZAR NUNCA OPERACIONES EN PARTES CON ELECTRICIDAD. NO INTERVENIR NUNCA EN CUADROS ELÉCTRICOS SI NO SE TIENE LA FORMACIÓN ADECUADA. EVITAR EL REALIZAR CONEXIONES ELÉCTRICAS CON MEDIOS NO APROPIADOS



NO UTILIZAR EN EL LUGAR DE TRABAJO ROPA QUE PUEDA ENGANCHARSE EN LAS PARTES EN MOVIMIENTO



NO UTILIZAR ZAPATOS QUE NO SEAN APROPIADOS COMO SANDALIAS O ZAPATILLAS DE ESTAR POR CASA



NO UTILIZAR SUSTANCIAS NOCIVAS O AIRE COMPRIMIDO PARA LA LIMPIEZA PERSONAL O PARA LA LIMPIEZA DE LA ROPA DE TRABAJO



NO ARQUEAR EL TRONCO CUANDO SE LEVANTEN PESOS: CONCENTRAR EL ESFUERZO EN LAS PIERNAS, MANTENIENDO LA CARGA CERCA DEL CUERPO



EVITAR EL LEVANTAR CARGAS PESADAS O GRANDES. UTILIZAR MEDIOS MECÁNICOS PARA LEVANTAR DICHAS CARGAS O BIEN, SI NO HAY ESTOS MEDIOS, PEDIR AYUDA A LOS COMPAÑEROS DE TRABAJO PARA DESPLAZARLAS



DURANTE EL TRANSPORTE MANUAL DE MATERIALES, EVITAR EL QUE LA COLUMNA VERTEBRAL SE TORSIONE DE FORMA CONTINUA



DURANTE EL USO DE UN MEDIO MECÁNICO PARA LEVANTAR PESOS, RESPETAR LA TARA DEL MISMO. EVITAR EL HACER PASAR CARGAS SUSPENDIDAS EN EL AIRE POR ENCIMA DE LAS PERSONAS Y DE LAS ZONAS DE TRABAJO O DE PASAJE



DURANTE EL USO DE CARRETILLAS ELEVADORAS, MODERAR LA VELOCIDAD Y UTILIZAR LAS RESPECTIVAS ZONAS DE PASO. ESTÁ PROHIBIDO UTILIZAR CARRETILLAS COMO MEDIO DE TRANSPORTE DE OTRAS PERSONAS



NO DEPOSITAR MATERIALES DELANTE DE LOS EXTINTORES, DE LAS BOCAS DE AGUA, EN LAS SALIDAS DE EMERGENCIA ASÍ COMO EN LAS ZONAS DE PASAJE Y DE SALIDA



NO COMER, BEBER O FUMAR EN LOS LUGARES DE TRABAJO: UTILIZAR LOS RESPECTIVOS LUGARES PARA HACERLO



RESPETAR SIEMPRE LA PROHIBICIÓN DE FUMAR QUE SE INDICA EN LOS CARTELES



CUANDO SE PRODUZCA UN ACCIDENTE, AVISAR AL RESPONSABLE DEL SERVICIO DE PREVENCIÓN Y PROTECCIÓN (RSPP) Y AL EQUIPO DE EMERGENCIA O BIEN LLAMAR POR TELÉFONO AL 118



ÉSTAS SON SÓLO ALGUNAS DE LAS MUCHAS REGLAS DE COMPORTAMIENTO

... ENTENDER COMO NOS TENEMOS QUE COMPOR-TAR EN EL TRABAJO

HAY LAS NORMAS DE COMPORTAMIENTO EN CASO DE ACCIDENTE

EXACTO MACTAR, LO IMPORTANTE ES...



¿QUÉ HAY DESPUÉS DE LAS NORMAS DE COMPORTA-MIENTO EN EL TRABAJO?

INDICAR INMEDIATAMENTE AL ENCARGADO DIRECTO CUALQUIER TIPO DE ACCIDENTE, INCLUSO LAS LESIONES DE POCA IMPORTANCIA QUE NO IMPLICAN NECESARIAMENTE EL QUE SE ABANDONE EL LUGAR DE TRABAJO



ACORDARSE SIEMPRE DE LLEVAR INMEDIATAMENTE EL CERTIFICADO DE BAJA POR ACCIDENTE A LA EMPRESA. LA EMPRESA TIENE QUE DENUNCIAR EL ACCIDENTE ANTES DE 48 HORAS AL INAIL



AL FINALIZAR EL PERIODO DE BAJA POR ACCIDENTE, ACORDARSE DE LLEVAR EL CERTIFICADO MÉDICO QUE DA EL ALTA



POR ÚLTIMO EXISTEN LAS NORMAS DE COMPORTAMIENTO EN CASO DE INCENDIO



DE ÉSTAS HABLO YO



HE HECHO EL CURSO DE FORMACIÓN EN LA EMPRESA

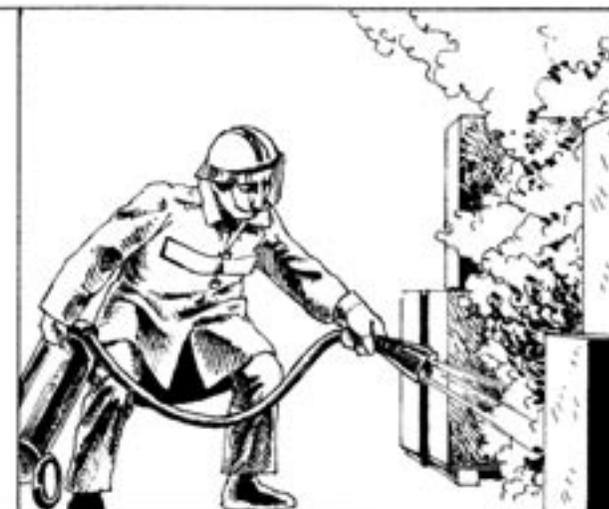


¡A VER! ESCUCHEMOS

LA PRIMERA COSA ES MANTENER LA CALMA



EL PERSONAL ENCARGADO DE APAGAR EL FUEGO TIENE QUE UTILIZAR MEDIOS ADECUADOS PARA HACERLO, MIENTRAS LOS DEMÁS DEJAN EL LUGAR, AVISANDO DE LO QUE HA SUCEDIDO AL EQUIPO ANTI-INCENDIO Y AL RSPP



SI ES NECESARIO, EL EQUIPO ANTI-INCENDIO APLICARÁ EL PLAN DE SEGURIDAD DE LA EMPRESA: EVACUACIÓN DE LA MISMA, LLAMADA AL 115, ETCÉTERA



SEGUIR LAS INDICACIONES Y LAS ÓRDENES DEL EQUIPO ANTI-INCENDIO





SEGNALI DI DIVIETO – SEÑALES DE PROHIBICIÓN

Questi segnali vietano comportamenti che possono causare pericoli a se stessi o agli altri

Caratteristiche

- forma **rotonda**
- immagine **nera** su sfondo **bianco**, bordo e barra trasversale **rossa**
- NON SI DEVE FARE, È VIETATO**

Son señales que prohíben un comportamiento que podría ser causa de peligro para sí mismo o para los demás

Características

- forma **redonda**
- imagen **negra** sobre fondo **bianco**, borde rojo, barra transversal **roja**
- ESTÁ PROHIBIDO !**



ESEMPI – EJEMPLOS

VIETATO SPEGNERE CON ACQUA



PROHIBIDO APAGAR CON AGUA

ACQUA NON POTABILE, NON BERE!



AGUA NO POTABLE, ¡NO BIBER!

VIETATO DI ACCESSO



PROHIBIDO EL ACCESO

VIETATO DI TRANSITO AI CARRELLI



PROHIBIDO CIRCULAR CON CARRETTILLAS

VIETATO USARE FIAMME LIBERE



¡NO UTILIZAR LLAMAS NO CONTROLADAS!

VIETATO FUMARE



PROHIBIDO FUMAR

SEGNALI DI PRESCRIZIONE – SEÑALES DE OBLIGACIÓN

Sono segnali che indicano un comportamento da seguire

Caratteristiche

- forma **rotonda**
- immagine **bianca** su sfondo **blu**
- SI DEVE FARE**

Son señales que indican un comportamiento que se tiene que seguir

Características

- forma **redonda**
- imagen **bianca** sobre fondo **azul**
- SE TIENE QUE HACER**



ESEMPI – EJEMPLOS

OBBLIGATORIO IL CASCO PROTETTIVO



CASCO OBLIGATORIO

PROTEZIONE DA CADUTE OBLIGATORIA



LLEVAR PROTECCIÓN PARA EVITAR CAIDAS

MASCHERA OBLIGATORIA



PROTECCIÓN DE LAS VIAS RESPIRATORIAS

PROTEZIONE UDITO OBLIGATORIA



PROTECCIÓN DE LOS OJOS OBLIGATORIA

PROTEZIONE OCCHI OBLIGATORIA



PROTECCIÓN DE LOS OJOS OBLIGATORIA

ABITI DI SICUREZZA OBLIGATORI



PROTECCIÓN DEL CUERPO OBLIGATORIA

OBBLIGO GENERICO CON EVENTUALI SEGNALI SUPPLEMENTARI



OBLIGACIÓN GENÉRICA SI ACOMPAÑA A OTRO CARTEL

SEGNALI DI AVVERTIMENTO – SEÑALES DE ADVERTENCIA

Sono segnali che avvertono di un rischio o di un pericolo

Son señales que advierten un riesgo o un peligro

Caratteristiche

- forma **triangolare**
- immagine **nera** su sfondo **giallo** con bordo **nero**

PERICOLO!



Características

- forma **triangular**
- imagen **negra** sobre fondo **amarillo**, borde **negro**

¡PERIGLO!

ESEMPI – EJEMPLOS

BASSA TEMPERATURA 	MATERIALE COMBURENTE 	MATERIALE ESPLOSIVO 	MATER. INFIAMMABILE O ALTA TEMPERATURA 	SOSTANZE TOSSICHE O VELENOSE 	SOSTANZE CORROSIVE
BAJA TEMPERATURA	MATERIAL COMBUSTIBLE	MATERIAL EXPLOSIVO	MATERIAL INFLAMMABLE	SUSTANCIAS VENENOSAS	SUSTANCIAS CORROSIVAS
SOSTANZE NOCIVE O IRRITANTI 	RISCHIO BIOLOGICO 	RADIAZIONI NON IONIZZANTI 	MATERIALE RADIOATTIVO 	CAMPO MAGNETICO INTENSO 	TENSIONE ELETTRICA PERICOLOSA
SUSTANCIAS NOCIVAS O IRRITANTES	RIESGO BIOLÓGICO	RADIACIONES NO IONIZANTES	RADIATIONS, RADIO-ACTIVE MATERIAL	CAMPO MAGNÉTICO INTENSO	TENSIÓN ELÉCTRICA
CARICHI SOSPESI 	CARRELLI DI TRASPORTO 	CADUTA CON DISLIVELLO 	PERICOLO DI INCIAMPO 	PERICOLO GENERICO 	
CARGAS SUSPENDIDAS	CARRETILLAS EN MOVIMIENTO	CAIDA CON DESNIVEL	PELIGRO DE TROPEZAR	PELIGRO GENÉRICO	

**SEGNALI DI SOCCORSO-SALVATAGGIO
SEÑALES QUE INDICAN SOCORRO-SALVAMENTO**

Sono segnali che indicano le uscite di sicurezza, i mezzi di soccorso e salvataggio

Son señales que dan indicaciones referentes a las salidas de seguridad o medios de socorro o de salvataje

Caratteristiche

- forma **quadrata o rettangolare**
- immagine **bianca** su sfondo **verde**

SEGUIRE O USARE IN CASO DI EMERGENZA!



Características

- forma **cuadrada o rectangular**
- imagen **blanca** sobre fondo **verde**

¡SEGUIR O UTILIZAR EN CASO DE EMERGENCIA!

ESEMPI – EJEMPLOS

DOCCIA DI SICUREZZA 	LAVAGGIO DEGLI OCCHI 	PRONTO SOCCORSO 	TELEFONO D'EMERGENZA 	BARELLA
DUCHA DE SEGURIDAD	LAVARSE LOS OJOS	PRIMEROS AUXILIOS	TELÉFONO PARA SOLICITAR AYUDA	CAMILLA
		DIREZIONE DA SEGUIRE (IN AGGIUNTA AI CARTELLI INDICATI IN ALTO)		
		DIRECCIÓN A SEGUIR (SI ACOMPAÑA A LOS OTROS SEÑALES)		
		USCITA - USCITA DI EMERGENZA		
		SALIDA – SALIDA DE EMERGENCIA		

CARTELLI PER ATTREZZATURE ANTINCENDIO CARTELES PARA EQUIPOS ANTINCENDIO

Sono cartelli che indicano la posizione delle attrezzature antincendio

Son carteles que dan indicaciones referentes a la posición de los equipos anti-incendio

Caratteristiche

- forma **quadrata** o **rettangolare**
- immagine **bianca** su sfondo **rosso**
- USARE IN CASO DI INCENDIO!**



Características

- forma **cuadrada** o **rectangular**
- imagen **blanca** sobre fondo **rojo**
- ¡UTILIZAR EN CASO DE INCENDIO!**

ESEMPI – EJEMPLOS

ESTINTORE



EXTINTOR

LANCIA ANTINCENDIO



MANGUERA ANTINCENDIO

SCALA



ESCALERA

TELEFONO D'EMERGENZA



TELÉFONO PARA SOLICITAR AYUDA



DIREZIONE DA SEGUIRE
(IN AGGIUNTA AI CARTELLI INDICATI IN ALTO)

DIRECCIÓN A SEGUIR
(SI ACOMPAÑA A LOS OTROS SEÑALES)



SOSTANZE PERICOLOSE – SUSTANCIAS PELIGROSAS

Oltre ai cartelli segnaletici, ci sono etichette e cartelli che indicano la pericolosità di alcune sostanze

Además de los carteles, existen etiquetas y señales que indican peligro de algunas sustancias

Etichette per contenitori

I contenitori delle sostanze pericolose devono essere segnalati con etichette di sicurezza

Etiquetas en recipientes

Los recipientes de las sustancias peligrosas tienen que estar acompañados con etiquetas adecuadas

Caratteristiche

- forma **quadrata**
- immagine **nera** su sfondo **arancio** con bordo **nero**



ESEMPI – EJEMPLOS

MATERIALE
COMBURENTE



MATERIAL COMBUSTIBLE

MATERIALE
INFIAMMABILE



MATERIAL INFLAMMABLE

MATERIALE ALTAMENTE
INFIAMMABILE



MATERIAL
MUY INFLAMMABLE

MATERIALE ESPLOSIVO



MATERIAL EXPLOSIVO

SOSTANZE CORROSIVE



SUSTANCIAS
CORROSIVAS

SOSTANZE IRRITANTI



SUSTANCIAS IRRITANTES

SOSTANZE NOCIVE



SUSTANCIAS NOCIVAS

SOSTANZE TOSSICHE



SUSTANCIAS TÓXICAS

SOSTANZE MOLTO TOSSICHE



SUSTANCIAS
MUY TÓXICAS

SOSTANZE DANNOSE PER L'AMBIENTE



SUSTANCIA PERJUDICIAL
PARA EL AMBIENTE

Trasporto di sostanze pericolose

Il trasporto di prodotti chimici pericolosi deve essere segnalato con adeguati pannelli

Transporte sustancias peligrosas

Durante su transporte, el peligro de los productos químicos tiene que ser indicado con paneles adecuados

Caratteristiche

- forma **romboidale**
- immagine **nera** su sfondo **arancio** con bordo **nero**



Características

- forma de **rombo**
- imagen **negra** sobre fondo **naranja**

ESEMPI – EJEMPLOS

MATERIALE
COMBURENTE



MATERIAL COMBUSTIBLE

MATERIALE
INFIAMMABILE



MATERIAL INFLAMMABLE

SOSTANZE CORROSIVE



SUSTANCIAS
CORROSIVAS

SOSTANZE TOSSICHE



SUSTANCIAS TÓXICAS

MATERIALE RADIOATTIVO



MATERIAL RADIOACTIVO